



李彦鵬

羊兒滿山坡 木口木刻版 78 × 99 公分

黃土山丘經多年雨淋水沖，形成溝溝壑壑，在陽光照耀下千姿百態，極具形式美感。

Li, Yan-Peng

Goats on the Hills Wood Engraving 78 × 99 cm

The "yellow earth plateau" in Northwestern China was shaped by eons of rain and wind, and presents itself in everchanging forms and beauty under the blazing sun.

李曉林

生生不息

凹版 84 × 60 公分

我力求以平常的、樸素的藝術語言，準確、生動地刻畫生活在黃土高原上的人物形象。

Li, Xiao-Lin

Forces of Life

Intaglio 84 × 60 cm

The artist presents the scenery of the highland in Northwestern China, preserving its unique characteristics and liveliness.





徐 宇

徘徊

平版 66 × 53 公分

在現實生活中，應該做的事，常與想做的事相反，或無能為力。這樣的矛盾就好像一把銀匕首。因此我採用石版印刷來表現人內心的矛盾與迷惘。

Xu, Yu

Wandering

Planograph 66 × 53 cm

In reality, what you have to do or what you should do often contradict with what you want to do or what you are unable to do. The contradictions are just like a silver dagger. So I use the lithography to express the contradicted, confused feelings inside a person.

6/25 徐宇 1999年3月

張 珂

韻 '99

併用版 92 × 70 公分

作品以東方水墨的氣韻，表現宇宙間的必然、偶然及介於其之間的韻律。

Chang, Ke

Rhythm '99

Combined Techniques 92 × 70 cm

The work presents the inevitable, accidental and all the in-between rhythms of the universe using eastern style ink.





楊勁松

藏女瑪咪 凹版(腐蝕銅版) 58 × 71 公分

我的創作既希望能傳達我對生活的熱愛，有時也反映著我對人本主義的反思。

Yang, Jin-Song

Tibetan Woman: Mamilntaglo (Etching) 58 × 71 cm

It is sincerely hoped that my works reflect my passion for life, and contemplation on humanity.



盧治平
風景

凹版(腐蝕銅版) 52 × 76 公分

主張以直接性的腐蝕凹版筆觸與色塊來表現大自然的平衡秩序

Lu, Zhi-Ping

Landscape Intaglio (Etching) 52 × 76 cm

The artist attempts to express the balance and harmony of the nature with direct etching techniques and color blocks .



陳玉平

八千里路雲和月

橡皮版 78 × 111 公分

吸吮東西方一切藝術營養，豐富自己的才華，去創造我心中美的境界，留給這個世界。

Chen, Yu-Ping

Eight Thousand Miles of Panorama Linocut 78 × 111 cm

The nurturing of the Far East, specifically Chinese civilization, has left a deep-rooted impression on my soul. I strive as hard as possible to sing the songs of my home on the highland, I transform the beauty of this land into art works, and present them to the world.

陳向東

午餐盒 I

凸版水印木刻 76 × 57 公分

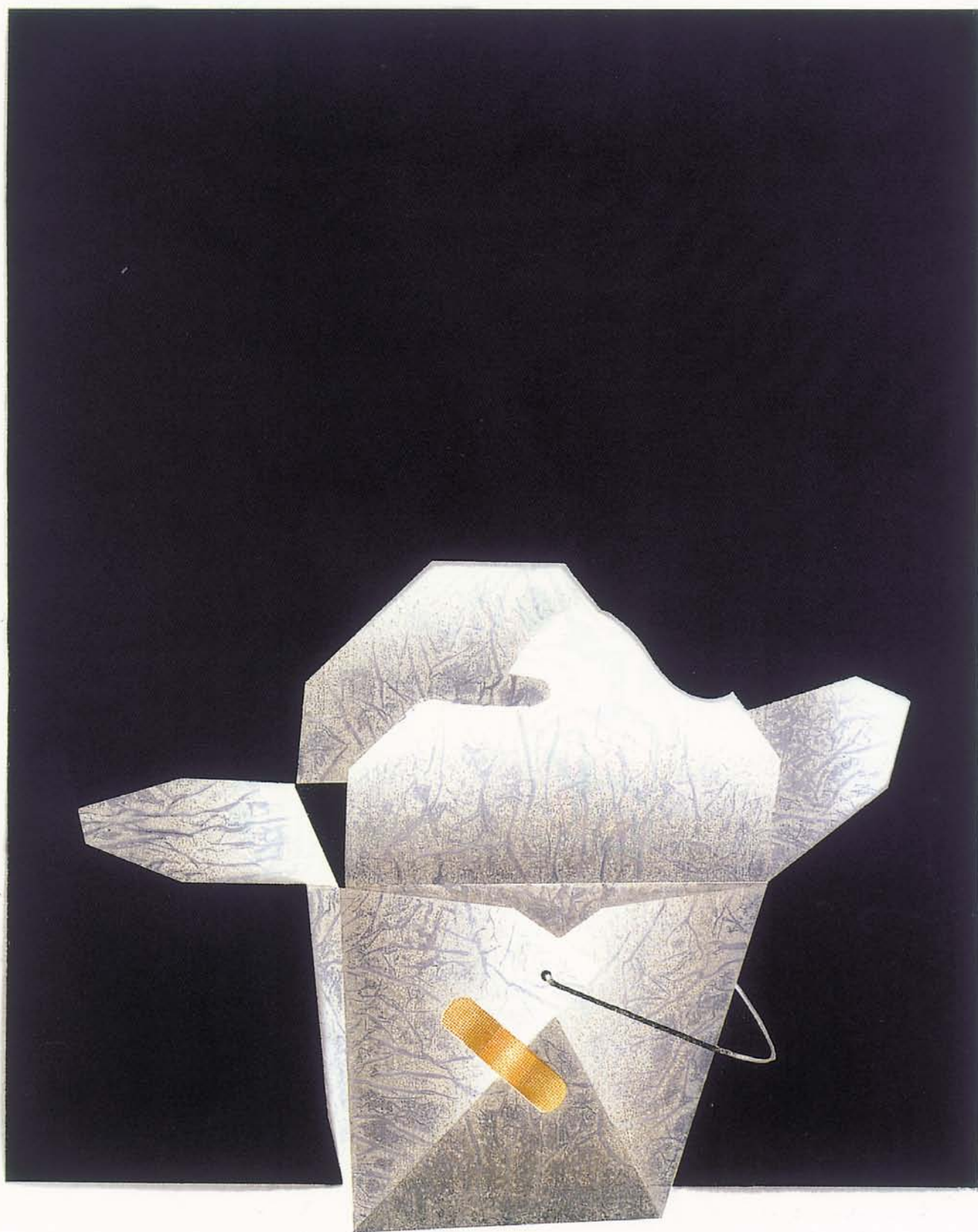
作品表現了對時光流逝的追憶和對世事變遷的思考。我採用單個形象的放大，集中傳達自己的想法，展示物象的喻意，來渲染自己的主觀情感。

Chen, Xiang-Dong

Lunch Box I

Relief in Ink 76 × 57 cm

The work displays the artist's contemplation on the passing of time and reminiscence on the changing world. I attempt to express my subjective emotions and symbolism through enlarged individual images.





鄭 忠

隨緣 No.5

平版 79 × 55 公分

緣於中國傳統人文以天地為終始的境界，
對生命的感悟，對自然的景仰，對天地玄
黃、宇宙洪荒的依戀。

Zheng, Zhong

Go with the Flow No. 5

Planograph 79 × 55 cm

This work was inspired by the traditional Chinese civilization, which conceives that Heaven and Earth encompass the entire universe.

蘇新平

欲望之海 2號, 3號

平版 55.5 × 45 公分

我試圖以超現實或象徵主義表現手法，表達我對現實生活及社會問題的思考與關注。

Su, Xin-Ping

The Ocean of Desires No. 2 & 3

Planograph 55.5 × 45 cm

I attempt to present my contemplation on and concern for reality and social problems through surrealism or symbolism.



39/50 欲望之海 三

蘇新平 1995